



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Máquina fregadora con asiento

SWA70



Antes de utilizar el producto, asegúrese de leer este manual y seguir las instrucciones que contiene.

GENERAL

MANTENIMIENTO

LISTA DE PIEZAS

PRÓLOGO

Enhorabuena por la compra de su nueva fregadora con conductor SWA70. La SWA70 ha sido fabricada con materiales de alta calidad especialmente para un uso duradero y fiable. Por su propia seguridad y para garantizar un funcionamiento correcto de la máquina de limpieza, lea y observe estas instrucciones de funcionamiento antes de la puesta en marcha.

Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro. Compruebe si la fregadora de conductor sentado ha sufrido daños durante el transporte. Los aparatos dañados no deben utilizarse.

La fregadora de pavimentos con conductor a bordo está diseñada para la limpieza profesional y de grandes superficies de hasta 3300 m²/h.

Un manejo inadecuado puede provocar lesiones o daños en la máquina. Queda excluida cualquier responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado del aparato o de la inobservancia de las instrucciones y normas de comportamiento de este manual de instrucciones. El propietario/operador debe asegurarse de que la fregadora con conductor a bordo sea utilizada correctamente por personal formado y autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El incumplimiento de las instrucciones y normas de seguridad, en particular las advertencias y precauciones de este manual, puede provocar daños materiales, lesiones graves o incluso la muerte. Lea atentamente este manual antes de realizar trabajos de mantenimiento y reparación en la máquina.

INFORMACIÓN GENERAL

- No estacione el aparato en lugares donde las temperaturas puedan descender por debajo del punto de congelación, ya que se dañarían las boquillas y las tuberías.
- No utilice la máquina si la inclinación supera el 25 %.
- La máquina sólo debe ser manejada por personal cualificado y autorizado.
- Sólo pueden manejar la máquina personas adultas y sanas.
- Mantenga una velocidad adecuada, no supere una velocidad que afecte el agarre al suelo de la máquina y levante el pie del acelerador en las curvas. Existe riesgo de vuelco.
- Tenga cuidado de no lesionar a otras personas cuando utilice la máquina.
- Lleve ropa de trabajo cuando utilice la máquina y evite llevar joyas o accesorios que puedan engancharse en la máquina.
- Procure no acercarse demasiado al cepillo de la máquina (tenga cuidado con el pelo suelto).
- No introduzca las manos debajo de la máquina durante su uso.
- No utilice la máquina si hay gases, líquidos o vapores inflamables o explosivos en las proximidades.
- No conduzca la fregadora de conductor sentado sobre objetos grandes, cuerdas, cables, superficies calientes o líquidos, así como sustancias inflamables, tóxicas y/o nocivas, para evitar que se adhieran y dañen el cepillo.
- No conduzca contra estanterías u otros objetos.
- No utilice el aparato en zonas excesivamente sucias.
- Apague el cepillo cuando la máquina esté parada para evitar daños en la superficie del suelo.
- Recuerde apagar la máquina cuando el aparato no se esté utilizando.
- No coloque recipientes con líquidos sobre la máquina.
- No utilice la máquina como medio de transporte.
- Apague el aparato antes de cada cambio de cepillo, mantenimiento o reparación.
- Si se va a elevar el aparato con una máquina, asegúrelo previamente.
- Aparque el aparato en una superficie plana dentro de un edificio cuando no lo utilice.
- No limpie el aparato con lavadora a presión, ya que podría entrar agua en la máquina.
- No olvide utilizar un extintor de polvo en caso de incendio.
- Póngase en contacto con nosotros si es necesario sustituir alguna pieza de la máquina.
- Las modificaciones y alteraciones en el aparato no autorizadas por el fabricante invalidarán la garantía.

REQUISITOS DE SEGURIDAD BATERÍAS

- No fume mientras se carga la batería.
- Deje abierta la carcasa de la máquina mientras se cargan las baterías. La zona de carga debe estar bien ventilada.
- Mantenga la batería alejada de chispas.
- Asegúrese de que la batería no se descargue nunca por completo. La batería debe recargarse lo antes posible después de su uso para evitar un estado de bajo voltaje a largo plazo y aumentar su vida útil.
- Guarde la batería en un lugar seco y limpio y manténgala alejada de sustancias nocivas como el polvo metálico.
- No coloque ninguna pieza metálica (por ejemplo, herramientas) sobre la batería para evitar que se incendie.
- Respete la normativa local al reciclar baterías.
- No conecte ni desconecte la batería cuando el aparato esté encendido.
- Cargue el aparato después de cada uso superior a 30 minutos.
- Para maximizar la vida útil, la batería debe cargarse inmediatamente después de su uso. No guarde la batería en estado descargado.
- Si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado, la batería debe cargarse cada quince días.

DATOS TÉCNICOS

GENERAL

Tipo	Unidad	Valor
Marca		wipeket
Modelo		SWA70
Depósito de agua fresca	L	70
Depósito de agua residual	L	70
Peso sin baterías	kg	150
Peso con baterías	kg	216

RENDIMIENTO

Tipo	Unidad	Valor
Superficie de limpieza	m ² /h	3300
Velocidad del cepillo	rpm	160
Presión del cepillo	kg	16
Potencia del motor de aspiración	W	500
Potencia del motor del cepillo	W	550
Potencia motor de accionamiento	W	500
Volumen	dB	70
Capacidad de ascenso	%	25
Velocidad de funcionamiento	km/h	5

DIMENSIONES

Tipo	Unidad	Valor
Dimensiones (L x A x A)	mm	1265 x 600 x 1030
Diámetro cepillo	mm	560
Ancho escobilla	mm	800

CONDUCIR

Tipo	Unidad	Valor
Tensión nominal	V	24
Capacidad nominal	Ah	100
Tiempo de uso sin / con interrupciones	h	3 / 5
Tiempo de carga	h	7

RESUMEN DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES



No.	Nombre
1	Panel de control con indicador de batería
2	Interruptor
3	Volante
4	Palanca de escobillas
5	Palanca de los labios de goma
6	Asiento
7	Interruptor de parada de emergencia
8	Pedal del acelerador
9	Enchufe de carga

No.	Nombre
10	Indicador del nivel de agua dulce
11	Cepillo
12	Rueda motriz
13	Labio de goma
14	Depósito de agua limpia
15	Depósito de agua residual
16	Manguera de agua residual
17	Manguera de aspiración
18	Parachoques

INSPECCIÓN ANTES DEL USO

Los siguientes puntos deben comprobarse antes del primer uso:

1. ¿Están correctamente apretadas todas las piezas de conexión y fijación?
2. Inspección visual de la máquina: ¿Están todas las piezas visibles en buen estado? Asegúrese de que la velocidad de la máquina no supera los 5 km/h si tiene que empujarla / tirar de ella (en caso de avería de la máquina).

INSTRUCCIONES DE USO



A. APLICACIÓN DE LA BANDA DE LIMPIEZA

1. Asegúrese de que la palanca para bajar los labios limpiadores está arriba.
2. Afloje los dos tornillos de fijación (1) y cuelgue los labios limpiadores.
3. Apriete ahora los tornillos de fijación.
4. Conecte la manguera de aspiración (2) a la abertura de los labios limpiadores. Fije la unidad de aspiración con el anillo de fijación.



B. APLICACIÓN DEL CEPILLO

Coloque el cepillo directamente debajo del portacepillos de la máquina y presione la palanca del cepillo hacia abajo. Encienda ahora el aparato y active el motor del cepillo. El cepillo se fija automáticamente mediante la rotación.

USO

- Llene el depósito de agua (2).
- Introduzca la llave en la cerradura y gírela hasta la posición „On“. Compruebe si el botón de parada de emergencia está activado si la máquina no arranca.
- Seleccione la marcha de avance.
- Baje la escobilla de goma y el cepillo con las palancas (13 + 14) de la zona delantera.
- Conecte el motor de aspiración y, a continuación, el motor del cepillo.
- Pise el pedal del acelerador. Recomendamos una velocidad de 45 - 60 m/min para una limpieza óptima.
- Obtendrá el mejor resultado si las huellas de limpieza se solapan unos 5 cm.

INSPECCIÓN PERIÓDICA

DESPUÉS DEL USO

- Las aguas residuales del depósito de aguas residuales y el agua dulce deben vaciarse por completo. Limpie también el depósito de aguas residuales y compruebe que las mangueras no estén obstruidas. Si desea limpiar los depósitos con agua caliente, asegúrese de que no esté a más de 60 °C.
- Retire el cepillo y la banda de limpieza y compruebe si se han acumulado cuerpos extraños. Límpielos y compruebe regularmente el estado de los componentes.
- Limpie el cuerpo de la máquina con paños de algodón y manténgala limpia.
- Compruebe el nivel de carga de la batería. Si el nivel de carga es bajo, cárguela a tiempo.
- Gire la llave a la posición OFF, apague la máquina y retire la llave.
- Guarde el aparato en un lugar ventilado. No lo guarde en un lugar húmedo y frío.

CARGAR LAS BATERÍAS

- Apague el aparato antes de cargarlo.
- Para una mejor ventilación de las baterías durante el proceso de carga, abra la máquina.
- Conecte el cargador al enchufe de carga de la máquina y a una toma de 230 V.
- El cargador iniciará automáticamente la carga de la máquina.
- Si desea finalizar el proceso de carga, retire primero el enchufe del cargador y espere hasta que el cargador se apague.
- A continuación, retire el enchufe del aparato.

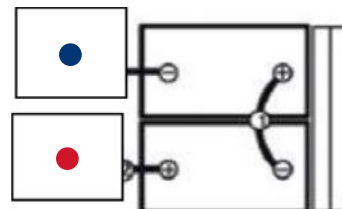
Luz	Estado de carga
Verde	100 % = completamente cargado
Amarillo	> 80 %
Rojo	< 80 %



Al cerrar la tapa, asegúrese de que las pilas están colocadas correctamente.

CAMBIAR LAS BATERÍAS

- Desconecte primero el cable negativo (-) de la batería y después el positivo (+) antes de extraer la batería.
- Cuando vuelva a conectarla, asegúrese de que los electrodos están conectados correctamente, ya que una conexión incorrecta puede dañar los componentes eléctricos. No toque los terminales de la batería.
- Evite el contacto directo entre los terminales positivo y negativo, ya que puede provocar un cortocircuito y, posiblemente, un incendio.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Razón	Solución
El agua no se aspira	El motor de aspiración no está encendido	Encender el motor de aspiración
	El depósito de agua residual está lleno	Vacíe el depósito de agua residual
	La boquilla de secado o los tubos de aspiración están obstruidos o defectuosos.	Compruebe todos los conectores y mangueras de la máquina
	La escobilla de goma está mal alineada	Compruebe la alineación de los labios del limpiaparabrisas
Las baterías no se pueden cargar	Las baterías están dañadas	Sustituya las baterías
	El cargador está dañado	Sustituya el cargador
	Las baterías están muy descargadas	Cargue las baterías durante más tiempo / sustitúyalas
El suelo no se friega correctamente	El motor del cepillo está dañado	Lleve la máquina al servicio técnico
	Desgaste excesivo del cepillo	Sustituya el cepillo
	El cepillo pasa demasiado rápido por zonas sucias	Conduzca despacio por zonas especialmente sucias
	No hay suficiente agua en el depósito de agua limpia	Rellene con agua
La máquina no se enciende	Las baterías no se han cargado	Compruebe el nivel de carga de las baterías
	El interruptor de parada de emergencia está activado	Desactive el interruptor de parada de emergencia
	El motor está defectuoso	Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente



Proteger el medio ambiente

Deseche las piezas viejas de la máquina, como material de embalaje, pilas, etc., y los líquidos tóxicos, como anticongelante y aceite, de acuerdo con la normativa local sobre eliminación de residuos y bajo la premisa de mantener la seguridad medioambiental. Asegúrese de que el reciclaje se realiza correctamente.

SERVICIO & CONTACTO

Póngase en contacto con nuestros expertos en productos para obtener ayuda y soluciones para sus productos. Encuentre toda la información de contacto listada por país e idioma: www.topregal.es/es/service

Responsable del contenido:
TOPREGAL GmbH
Industriestraße 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

Declaración UE de conformidad

El fabricante

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Alemania

declara por la presente que el siguiente producto

Designación del producto:	Tipo:
Lavasciuga uomo a bordo	SWA70

Número de serie:

SWA70-1000000000-SWA70-9999999999

cumple con todas las disposiciones pertinentes de la normativa legal aplicable (en adelante) - incluidas sus modificaciones vigentes en el momento de la declaración. El fabricante es el único responsable de emitir esta declaración de conformidad. Esta declaración se refiere únicamente a la máquina en el estado en el que se comercializó; no se tienen en cuenta las piezas y / o intervenciones montadas posteriormente por el usuario final.

Cumple con las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

2006/42/EC Directiva sobre máquinas

Nombre y dirección de la persona autorizada a elaborar los documentos técnicos:

EN ISO 12100
EN 60335-1+AC+A11+A13
EN 60335-2-72

Nombre y dirección de la persona autorizada para elaborar la documentación técnica:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Alemania

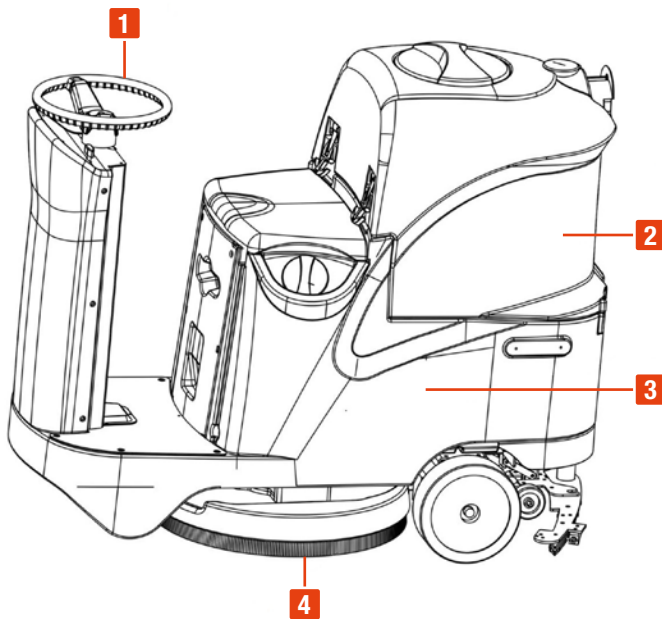


Lugar: Filderstadt
Fecha: 13.06.2022

Juergen Effner
Chief Executive Officer

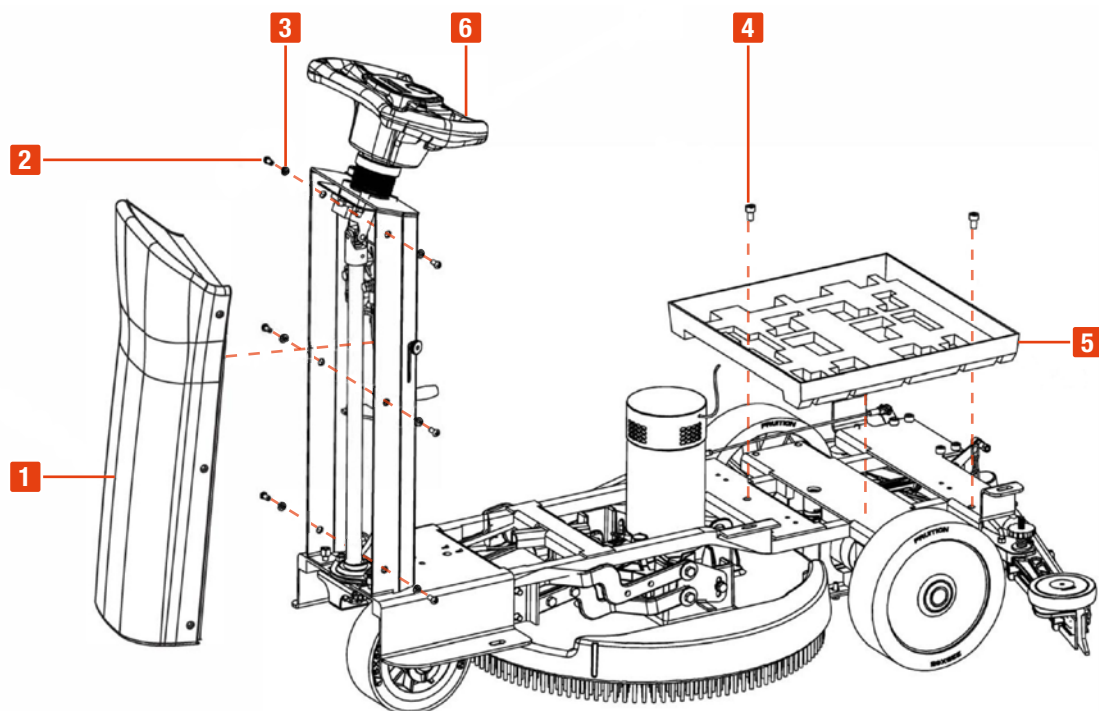
LISTA DE PIEZAS

VISTA GENERAL



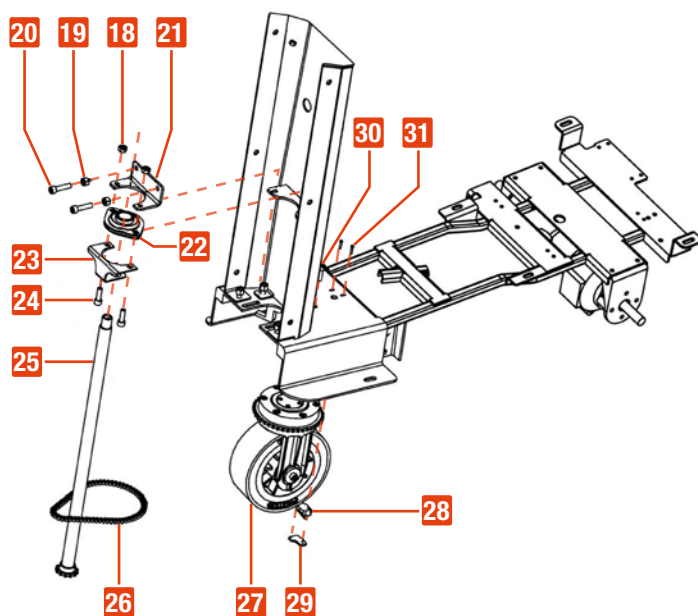
No.	Nombre	Cantidad
1	Volante	1
2	Depósito de aguas residuales	1
3	Depósito de agua dulce	1
4	Cepillo	1

COLUMNA DE DIRECCIÓN Y CARROCERÍA



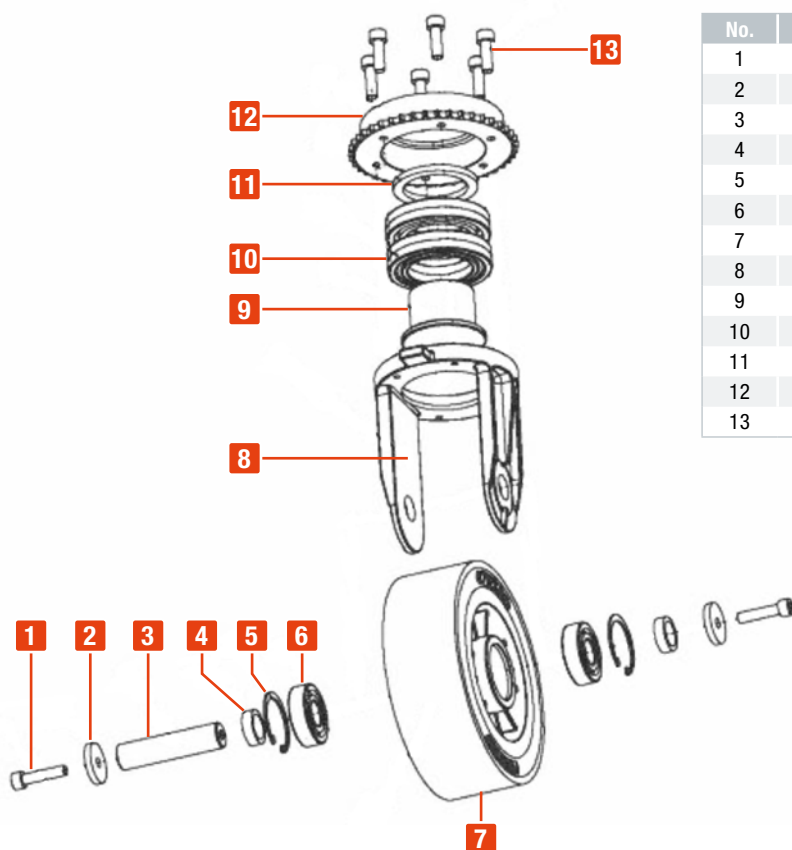
No.	Nombre	Cantidad
1	Tapa frontal	1
2	Tornillo M5 x 12	6
3	Arandela	6
4	Tornillo M6 x 20	2
5	Caja de la batería	1
6	Volante	1

DISPOSITIVO DE DIRECCIÓN



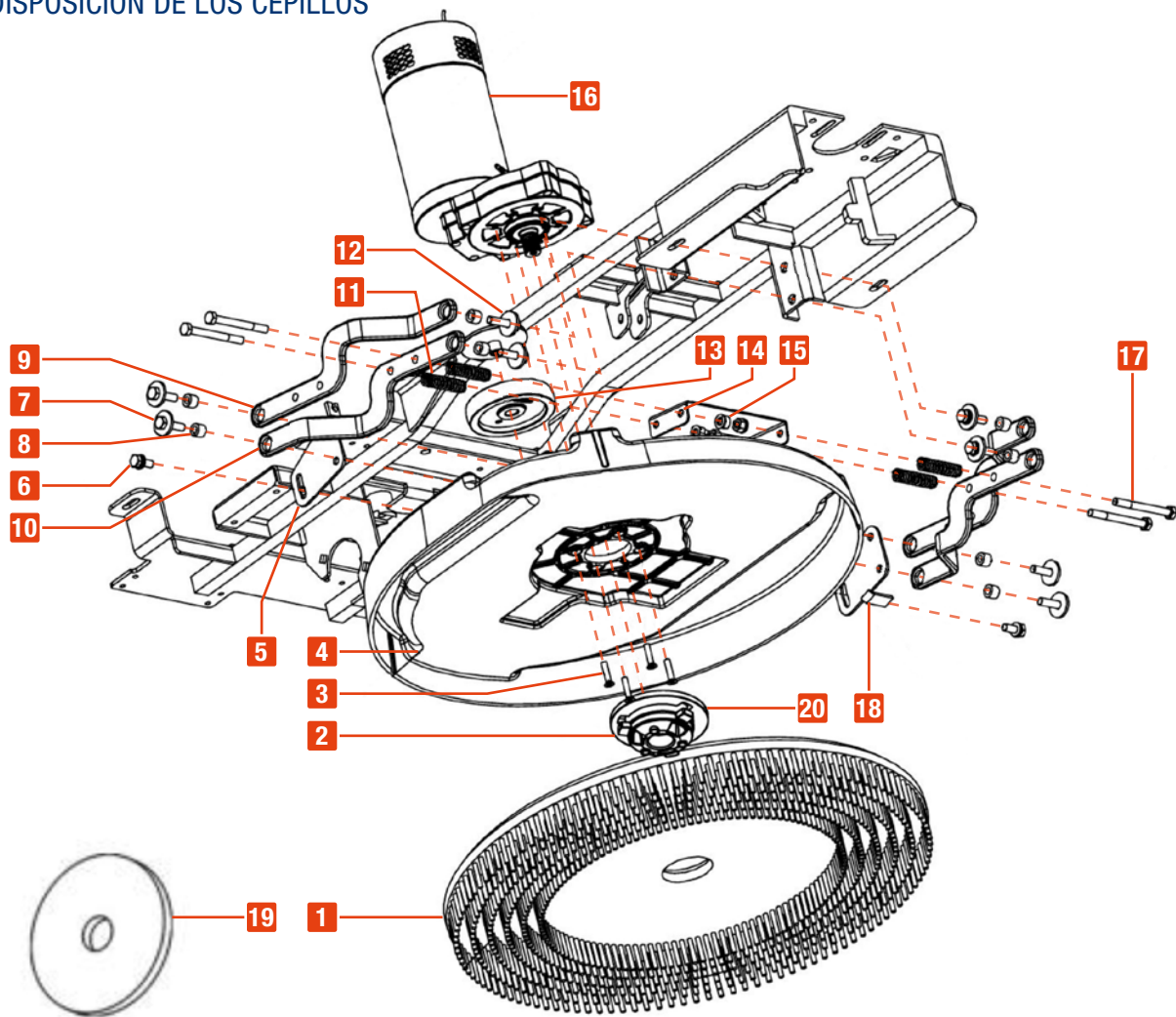
No.	Nombre	Cantidad
18	Contratuercas	2
19	Tuerca M8	2
20	Tornillo M8	2
21	Soporte de cadena	1
22	Cojinete	1
23	Cremallera de protección	1
24	Tornillo M8 x 25	2
25	Eje del piñón	1
26	Cadena	1
27	Rueda	1
28	Interruptor de accionamiento	1
29	Placa del interruptor de accionamiento	1
30	Tornillo M8 x 16	4
31	Tornillo M3 x 20	2

CONJUNTO DEL VOLANTE



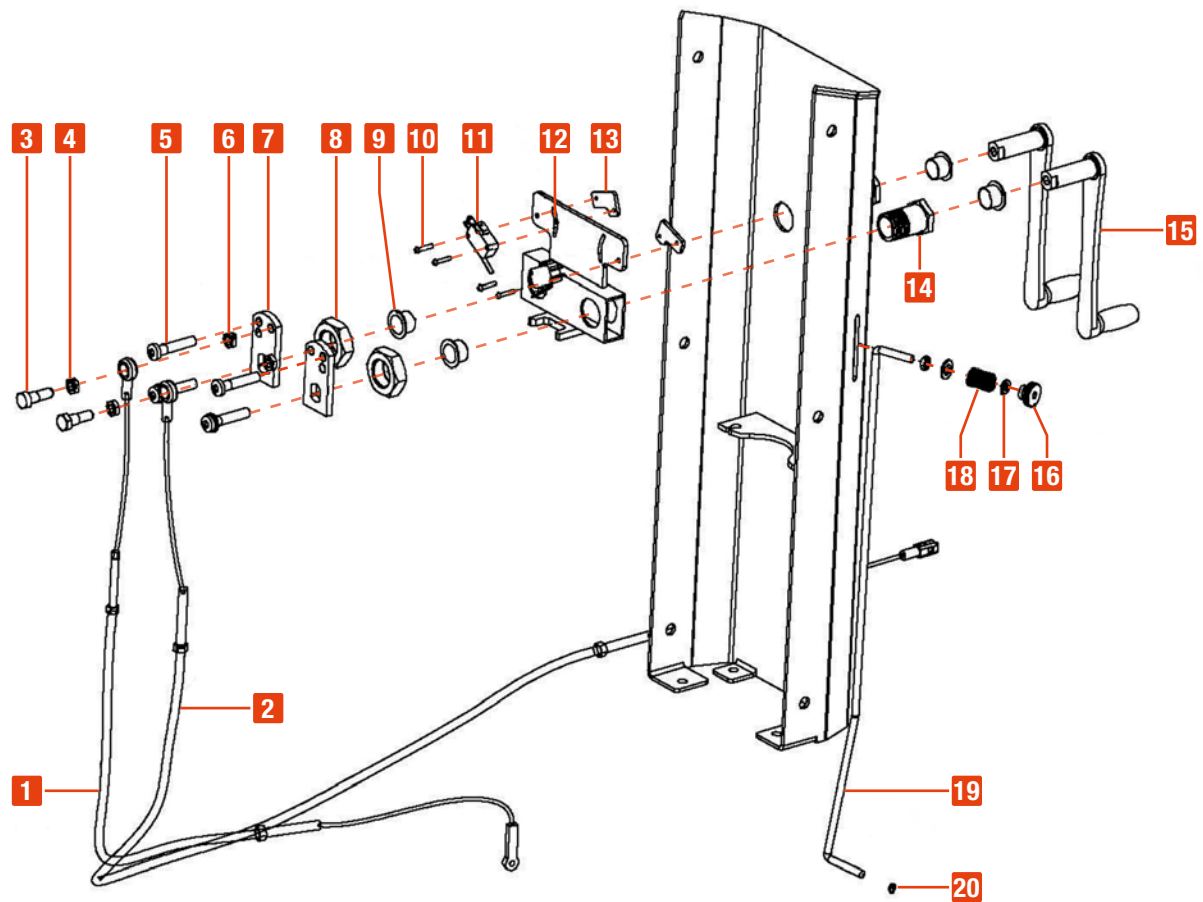
No.	Nombre	Cantidad
1	Tornillo M8 x 16	2
2	Arandela M8	2
3	Eje de rueda	1
4	Manguito de la rueda	2
5	Circlip	2
6	Rodamiento	2
7	Rueda delantera	1
8	Soporte rueda	1
9	Eje	1
10	Cojinete	2
11	Espaciador	1
12	Piñón	1
13	Tornillo M6 x 30	6

DISPOSICIÓN DE LOS CEPILLOS



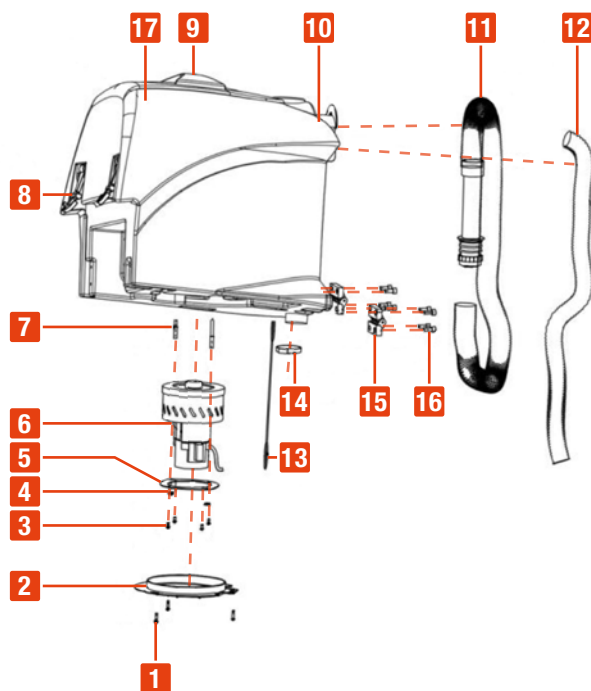
No.	Nombre	Cantidad
1	Cepillo	1
2	Placa del cepillo	1
3	Tornillo del cepillo	1
4	Soporte del cepillo	1
5	Placa ajustable	1
6	Tornillo M8 x 30	8
7	Arandela M8	12
8	Casquillo de cobre	8
9	Biela izquierda	2
10	Biela derecha	2
11	Muelle	4
12	Contratuercas M8	2
13	Rueda protectora	1
14	Placa de conexión	1
15	Contratuercas M8	4
16	Motor de escobillas y caja de engranajes	1
17	Tornillo M8 x 70	4
18	Placa ajustable	1
19	Disco de cepillo	1
20	Abrazadera del cepillo	1

SISTEMA DE PALANCA PARA CEPILLO Y LABIOS ESCURRIDORES



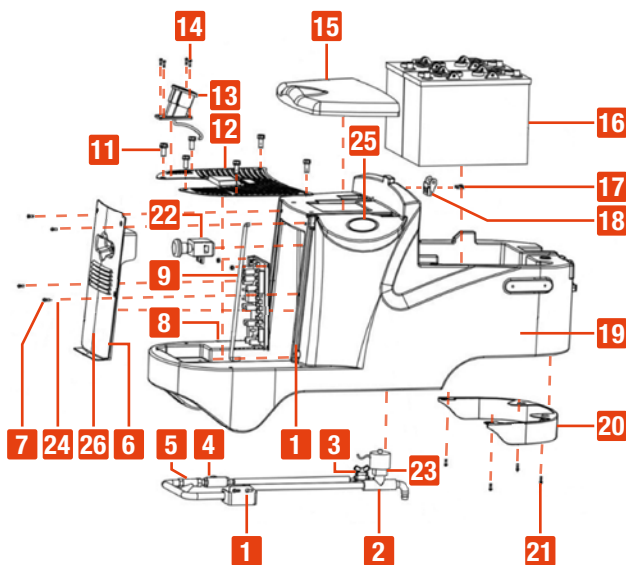
No.	Nombre	Cantidad
1	Cuerda de cepillo	1
2	Cable limpiaparabrisas	1
3	Tornillo	2
4	Tuerca M8	2
5	Tornillo M8 x 35	2
6	Pemo	2
7	Placa	2
8	Tuerca M24 x 20	2
9	Casquillo de cobre	4
10	Tornillo redondo M3 x 20	4
11	Interruptor de contacto	2
12	Soporte del interruptor	1
13	Placa de liberación del interruptor	2
14	Tornillo M24 x 20	2
15	Maneta basculante	2
16	Tornillo	1
17	Arandela	1
18	Muelle	1
19	Palanca de desbloqueo	1
20	Bisagra	1

DEPÓSITO DE AGUAS RESIDUALES



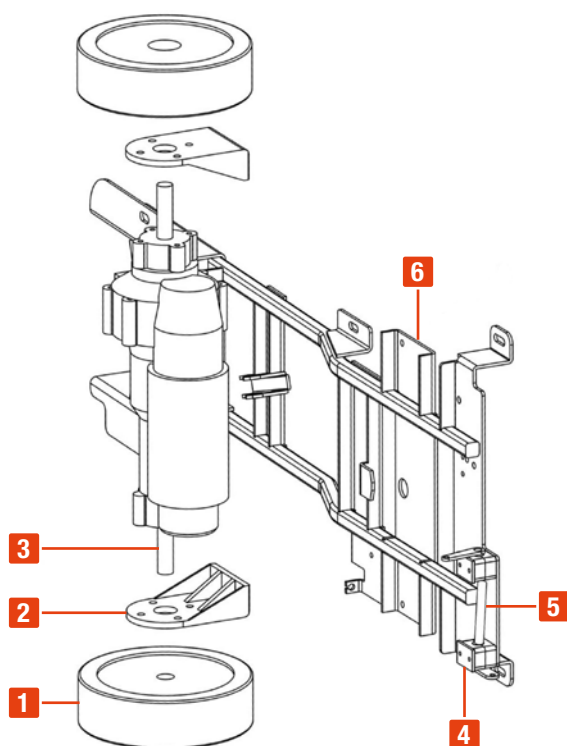
No.	Nombre	Cantidad
1	Tornillo M5 x 12	9
2	Cubierta del motor	1
3	Tuerca M6	2
4	Arandela	4
5	Placa de montaje del motor	1
6	Motor de vacío	1
7	M6 x 95	2
8	Mango de goma	1
9	Tapa del depósito de aguas residuales	4
10	Soporte	2
11	Tubo de desagüe	1
12	Tubo de aspiración	2
13	Cuerda	1
14	Abrazadera	1
15	Bisagra	1
16	Tornillo	8
17	Recipiente de recogida	1

DEPÓSITO DE AGUA DULCE



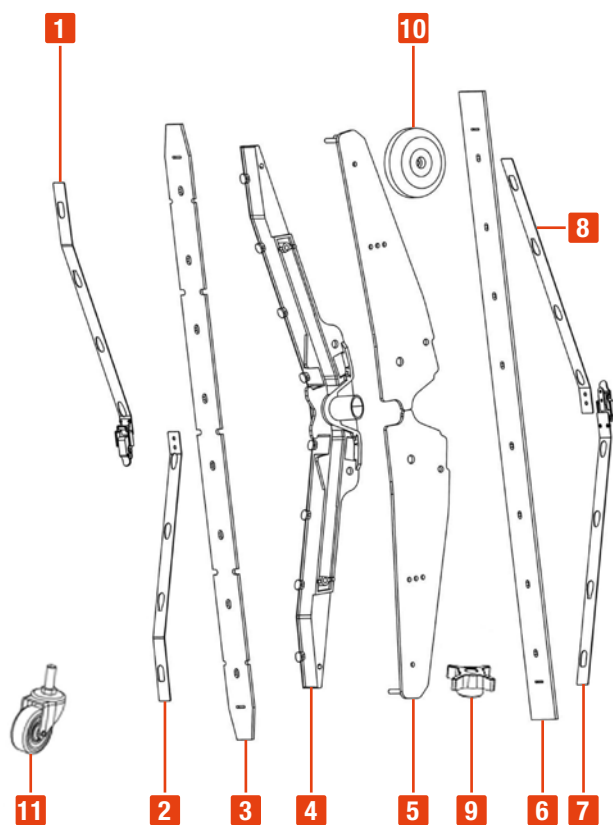
No.	Nombre	Cantidad
1	Electroválvula	1
2	Conector en T	1
3	Interruptor de clapeta	1
4	Electroválvula	1
5	Filtro de agua	1
6	Tapa	1
7	Tornillo M5 x 12	10
8	Tuerca M12	2
9	Tubo para indicador de nivel	1
10	Conjunto circuito impreso	1
11	Junta pagoda	10
12	Placa del pedal	1
13	Pedal acelerador	1
14	Tornillo M5 x 12	3
15	Cojín	1
16	Baterías	2
17	Tornillo	2
18	Interruptor asiento	1
19	Depósito de agua	1
20	Panel trasero	1
21	Tornillo	4
22	Interruptor de parada de emergencia	1
23	Filtro	1
24	Arandela de plástico	1
25	Tapa	1
26	Conector de carga	1

UNIDAD MOTRIZ TRASERA



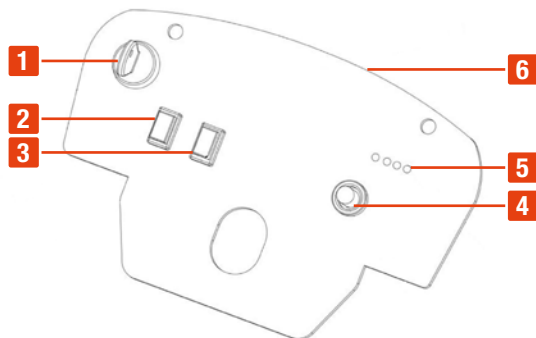
No.	Nombre	Cantidad
1	Rueda motriz	2
2	Placa del eje motriz	2
3	Eje motriz	1
4	Bloque de montaje	4
5	Palanca de los labios limpiadores	1
6	Bastidor	1

TIRA ESCURRIDORA



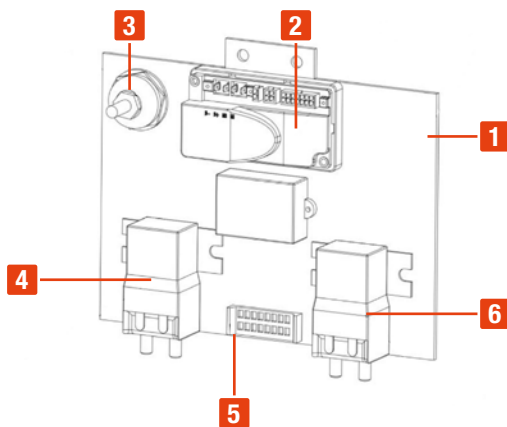
No.	Nombre	Cantidad
1	Moldura frontal 3	1
2	Moldura delantera 4	1
3	Goma delantera 2	2
4	Carcasa	2
5	Soporte 1	1
6	Goma 2	2
7	Placa trasera 1	2
8	Placa trasera 2	2
9	Rueda giratoria	2
10	Rueda giratoria	2
11	Rueda	2

PANEL DE CONTROL



No.	Nombre	Cantidad
1	Bocallave	1
2	Interruptor de cepillo	1
3	Interruptor de aspiración	1
4	Interruptor de dirección	1
5	Indicador de batería	1
6	Panel de control	1

CUADRO DE CONTROL ELÉCTRICO



No.	Nombre	Cantidad
1	Disco	1
2	Controlador	1
3	Cables enchufe	1
4	Interruptor de protección	1
5	Placa de circuito	1
6	Protección del circuito	1

